

M Ä R Z 2 0 1 5

halme halme
G A R B E N

H A L M E H A L M E
garben garben garben

D I E D E U T U N G
D E R W E L T D I E
D E R F A L L I S T
in deutscher sprache

die deutung der welt die der fall ist
I N D E U T S C H E R S P R A C H E

D I R I G I E R M I C H N I C H T
ich schreib dir
auch nichts vor

dirigier mich
nicht
I C H
S C H R E I B D I R A U C H N I C H T S V O R

nichts ist
V O L L
W E I L
alles leer

N I C H T S I S T
voll
weil
A L L E S L E E R

N U T Z
L O S E
G E W I N
N
E
N
unendlich

nutzlose gewinnen
U N E N D L I C H

schöne mutter sprache

S E I

U N D

B L E I B M I R G E

W

O

G E N

S C H Ö N E M U T T E R S P R A C H E

sei und bleib sei und bleib mir gewogen

D A S
V E R G E S S N E
Q U I E T S C H T
unter
der qual des erin
nerns

das
ver
gessne quietscht
U N T E R D E R Q U A L D E S E R I N N E R N S

T

es
ist
voll
brach

t

E S
I S T
V O L L
B R A C H

A M A B E N D
W E N N D I E
G L O C K E N F R I E D E N
L Ä U
T E N
im wind sich fröstelnd blaue
astern
neigen

am abend wenn die
glocken frieden läuten
I M W I N D S I C H F R Ö S T E L N D
B L A U E A S T E R N N E I G E N

S T A T T
K O M M A
U
N
D
P U N K T
koma
u
n
d
punk

statt komma und punkt
K O M A U N D
P U N K

der weg verläuft
sich im feld
U N D F I N
D
E
T
I
M
L I C H T D E S
M O N D E S Z U
S
I
C
H

D E R W E G V E R L Ä U F T S I C H I M F E L D
und findet im licht des mondes zu sich

a
m
S A M S
T A G
E I N
S A M
S E I N
mitt
woch
bin
ich
müd

A M
samstag
einsam sein
M I T T W O C H
B I N I C H M Ü D

S
O
lidarisch
mit sol
M
I
T
D O N N A
L U N A
I N T I M

S
O
L
I
D A R I S C H M I T
S
O
L
mit donna luna intim

durch
mit
leid wissend
D E R R E I
N E
T O R

durch mitleid
W I S S E N D
der reine tor

D U R C H
M I T L E I D
wissend der reine
t
o
r

von pfähler
vlad bestochen
S T I C H T
M A N
D I E
M U T
T E R S P R A
C H E
A
B

vlads pfahl
heißt heute
B I N N E N - I

V O N P F Ä H L E R
V L A D B E S T O C H E N
sticht man die mutter sprache ab

Ü
B
bürschchen
Ü
B

ü
b
B Ü R S C H C H E N
ü
b

Ü B Ü B E

üb
bürschchen
üb

Ü B E Ü B

W E R G R O S
S E S W I L L
muß sich zusam
men
raf
fen

wer großes will
M U S S
S I C H
Z U S A M M E N
R A F
F E N

S A G T

wer großes will
muß sich zusammenraffen

G O E T H E D E R G R O S S E

I C H W A R S

nicht gefallen
sondern nichts
als allen sehr
auf die nerven
fallen will er

I C H B I N S

nicht gefallen
sondern nichts
A L S A L L E N S E H R
A U F D I E N E R V E N
F A L L E N W I L L E R

N I C H T G E F A L L E N
S O N D E R N N I C H T S
als allen sehr
auf die nerven
fallen will er

I C H
tauge
nichts
(und)
bin zu
allem
fähig

I C H T A U
G
E
N I C H T S
(und) bin zu
allem fähig

ich tauge
n
i
c
h
t
s
(U N D) B I N Z U A L L E M F Ä H I G

be
ischl
af
I N
ischl
I N
be
ischl
af

be
I S C H L
af
in
I S C H L
in
be
I S C H L
af

B E I S C H L A F
in ischl
ischl in
B E I S C H L A F

A C H
nachts
ersetzt
der mond
die sonne

a
c
h
N A C H T S
ersetzt der mond die sonne

ach
n
a
c
h
t
s
E R
S E T Z T
D E R
M
O
N
D
D I E
S O N N E

D E R A S T

auf
dem
frühstücksto
ast
lok
ken
süß
10 marmelade
blü
ten

I M H A U S

auf
dem frühstücksto
ast
knospen
A C H T
erd
beermarmeladeblü
ten

E R S E T Z T

so ein ast im haus
E R S E T Z T
das alte frühstück

E R S E T Z T

dieses
wort
H A T S E I N E
S I L B E S A T T

D I E S E S W O R T
hat seine silbe satt

D I E S E Z E I L E
hat sich selber satt

diese
zeile
H A T S I C H S E L B E R S A T T

anna nimmt otto
I N I H R E M I T T E
nimmt anna otto

A N N A N I M M T O T T O
in ihre mitte
N I M M T A N N A O T T O

A N N A
nimmt otto in ihre mitte nimmt anna
O T T O

anna
N I M M T O T T O I N I H R E M I T T E N I M M T A N N A
otto

K L E I N G E L D

ich zahle mit den
kotmünzen aus der
arschbackenpresse

K O T M Ü N Z E N

ich zahle mit dem
kleingeld aus der
arschbackenpresse

ich zahle mit
dem kleingeld
A U S D E R A R S C H
B A C K E N P R E S S E

I C H Z A H L E M I T
D E N K O T M Ü N Z E N
aus der arschbackenpresse

sei so gut
A B G R U N D
M E N S C H D U

S E I S O G U T
abgrund mensch du

der mensch ist ein
A
B
G
R
U
N
D

D E R M E N S C H I S T E I N
a
b
grund

im reich
der mitte
R E I C H
an mitte

I M
R E I C H
D E R
M I T T E
reich
A N
M I T T E

im
reich der
m
i
t
te
R E I C H A N M I T T E

I M R E I C H D E R M I T T E
reich an mitte

E

die
geübte
anlage
ist

S

übt mikro
makro und
überhaupt
A L L E S

e

D I E
G E Ü B T E
A N L A G E
I S T

s

Ü B T M I K R O M A K R O U N D Ü B E R H A U P T
alles

heute
E R N
T
E
I C H

G R A S
schießt
duftend
ins heu

H E U T E
ernte ich

g
r
a
s
S C H I E S S T
D U F
T
E
N
D
I N S
H E U

zuein

seid
I N T E R
nett

ander

seid in
ternett
Z U E I N
A N D E R

Z U E I N

S E I D
inter
N E T T

A N D E R

S E I D I N T E R N E T T
zueinan
d
e
r

T A G U N D N A C H T U S W

bei sonnenaufgang steh ich auf
und gehe mit der sonne mit und
geb mich mit der sonne auf dem
postamt nacht als flugpost auf

bei sonnenaufgang steh ich auf
U N D G E H E M I T D E R S O N N E M I T U N D
G E B M I C H M I T D E R S O N N E A U F D E M
postamt nacht als flugpost auf

T A G U N D N A C H T U N D E W I G S O F O R T

bei
sonnenaufgang steh ich auf
und
gehe mit der sonne mit und geb mich mit der sonne auf
dem
postamt nacht als flugpost
auf

B E I S O N N E N A U F G A N G S T E H I C H A U F
und gehe mit der sonne mit und
geb mich mit der sonne auf dem
P O S T A M T N A C H T A L S F L U G P O S T A U F

das
e
wig
weibliche
zieht uns
H I
N
A N

das e
w
i
g
weibliche
Z I E H T
U N S
H I N A N

D A S E W I G W E I B L I C H E
zieht
u
n
s
hinan

D A S E W I G W E I B L I C H E Z I E H T U N S
hinan

S T E R B E
S T U N D E

fällt ein
blatt vom
baum
fall
ich
mit

M Ü D E
S T U N
D E

fällt
ein
blatt
vom
baum
fall
ich
mit

S T E R
B E
S T U N
D E

fällt
ein
blatt
vom
baum
fall
ich
m
i
t

M Ü
D E
S
T
U
N
D E

fällt
ein
blatt
vom
baum
fall
i
c
h
m
i
t

erneure
D I C H

S C H Ö N
scheitern

E R
N E U R E
dich tertia die

schön schön schön
S C H E I T E R N

erneure
D I C H T E R T I A D I E

U

armung

M

u

A R M U N G

m

eine umarmung

I S T

N I C H T

G E N U G

E I N E

U M A R

M U N G

K A N N

N I E

U N D

N I M

M E R M E H R

G E N Ü G E N

E I N E

U M A R M U N G

ist nicht genug

eine umarmung kann

nie und nimmermehr

genügen

U M A R M U N G U M U M
A R M U N G
und so fort und so weiter

umarmung um umarmung um umarmung um umarmung
U N D S O F O R T U N D S O W E I T E R

H
I
N
A
B
hinab
H
I
N
A
B

h
i
n
a
b
H I N A B
h
i
n
a
b

A L L E S
R O L L T
i
n
s
g
r
a
b
H I N A B

A
L
L
E
S
rollt ins grab
H
I
N
A
B

alles
rollt
I N S G R A B
hinab

a
l
l
e
s
R O L L T I N S G R A B
h
i
n
a
b

E S I S T
im
rampenlicht
des
ampelscheins
rich
tig gemütlich

I
M
R A M
P E N
L I C H T
D E S
A M P E L
S C H E I N S
ist chaos ordnung

ich
sonne
mich im
R A M P E N L I C H T
D E S
A M P E L S C H E I N S

I C H S O N N E M I C H
I M
ram
penlicht des ampelscheins

es
ist
I M R A M P E N
L I C H T D E S A M P E L
S C H E I N S R I C H T I G
G E M Ü T L I C H

S T I L B L Ü H T
im rampenlicht des ampelscheins

im rampenlicht des ampelscheins
I S T C H A O S O R D N U N G

stil blüht blüht und blüht
I M R A M P E N L I C H T D E S A M P E L S C H E I N S